

# Mrk

## Chapter 4

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

- 1    Καὶ    πάλιν,    ἦρξατο    διδῶσκειν    παρὰ    τὴν    θάλασσαν.    καὶ  
மேலும்    மீண்டும்    தொடங்கினார்    போதிக்க    -அருகில்    -    கடலின்    மற்றும்  
[G2532](#)    [G3825](#)    [G0756](#)    [G1321](#)    [G3844](#)    [G3588](#)    [G2281](#)    [G2532](#)
- συνάγεται    παρὸς    αὐτὸν    ὄχλος    πλεῖστος,    ὥστε    αὐτὸν    εἰς  
கூடிவருகிறது    -நோக்கி    அவரிடம்    கூட்டம்    மிகப்பெரிய    ஆகையால்    அவர்    -க்குள்  
[G4863](#)    [G4314](#)    [G0846](#)    [G3793](#)    [G4118](#)    [G5620](#)    [G0846](#)    [G1519](#)
- πλοῖον    ἐμβάντα,    καθίθησθαί    ἐν    τῇ    θάλασσῃ,    καὶ    πᾶς    ὁ  
படகில்    ஏறி    அமர்ந்திருந்தார்    -இல்    -    கடலிலே    மற்றும்    எல்லா    -  
[G4143](#)    [G1684](#)    [G2521](#)    [G1722](#)    [G3588](#)    [G2281](#)    [G2532](#)    [G3956](#)    [G3588](#)
- ὄχλος    παρὸς    τὴν    θάλασσαν,    ἐπὶ    τῆς    γῆς    ἦσαν.  
கூட்டமும்    -நோக்கி    -    கடலை    -மேல்    -    நிலத்தில்    இருந்தார்கள்  
[G3793](#)    [G4314](#)    [G3588](#)    [G2281](#)    [G1909](#)    [G3588](#)    [G1093](#)    [G1510](#)
- 2    καὶ    ἐδίδασκεν    αὐτοὺς    ἐν    παραβόλαις    πολλὰ,    καὶ  
மற்றும்    போதித்தார்    அவர்களுக்கு    -மூலமாக    உவமைகளில்    அநேகவற்றை    மற்றும்  
[G2532](#)    [G1321](#)    [G0846](#)    [G1722](#)    [G3850](#)    [G4183](#)    [G2532](#)
- ἔλεγεν    αὐτοῖς,    ἐν    τῇ    διδαχῇ    αὐτοῦ,  
சொன்னார்    அவர்களிடம்    -இல்    -    போதனையில்    அவருடைய  
[G3004](#)    [G0846](#)    [G1722](#)    [G3588](#)    [G1322](#)    [G0846](#)
- 3    Ἀκούετε!    ἰδοὺ,    ἐξῆλθεν    ὁ    σατῶν    σατῶν.  
கேளுங்கள்!    இதோ    புறப்பட்டான்    -    விதைப்பவன்    விதைக்க  
[G0191](#)    [G3708](#)    [G1831](#)    [G3588](#)    [G4687](#)    [G4687](#)
- 4    καὶ    ἐγένετο    ἐν    τῷ    σατῶνι,    ὁ    μὲν    ἔπαυεν    παρὰ  
மற்றும்    நேர்ந்தது    -இல்    -    விதைக்கையில்    சில    -ஆவது    விழுந்தன    -அருகில்  
[G2532](#)    [G1096](#)    [G1722](#)    [G3588](#)    [G4687](#)    [G3739](#)    [G3303](#)    [G4098](#)    [G3844](#)
- τὴν    ὀδόν,    καὶ    ἦλθεν    τὰ    πετεῖνα,    καὶ    κατέφαγεν    αὐτό.  
-    வழியிலே    மற்றும்    வந்தன    -    பறவைகள்    மற்றும்    தின்றுவிட்டன    அதை  
[G3588](#)    [G3598](#)    [G2532](#)    [G2064](#)    [G3588](#)    [G4071](#)    [G2532](#)    [G2719](#)    [G0846](#)
- 5    καὶ    ἄλλο    ἔπαυεν    ἐπὶ    τὸ    πετρῶδες,    (καὶ)    ὄραον    οὐκ  
மேலும்    வேறு    விழுந்தது    -மேல்    -    கற்பாறையில்    மற்றும்    எங்கே    இல்லை  
[G2532](#)    [G0243](#)    [G4098](#)    [G1909](#)    [G3588](#)    [G4075](#)    [G2532](#)    [G3699](#)    [G3756](#)
- εἶχεν    γῆν    πολλήν,    καὶ    εὐθὺς    ἐξῆντέλεον,    διὰ    τὸ  
கொண்டிருந்தது    மண்    அதிகமான    மற்றும்    உடனே    முளைத்தது    -காரணமாக    -  
[G2192](#)    [G1093](#)    [G4183](#)    [G2532](#)    [G2112](#)    [G1816](#)    [G1223](#)    [G3588](#)
- μὴ    ἔχειν    βῆθος    γῆς.  
இல்லாமல்    கொண்டிருக்க    ஆழம்    மண்ணின்  
[G3361](#)    [G2192](#)    [G0899](#)    [G1093](#)

6 καὶ ὅτε ἀντέλειπεν ὁ ἥλιος, ἐκαυματίσθη, καὶ δὶὰ  
 மற்றும் எப்போது உதித்தது - சூரியன் கருகிப்போனது மற்றும் -காரணமாக  
[G2532](#) [G3753](#) [G0393](#) [G3588](#) [G2246](#) [G2739](#) [G2532](#) [G1223](#)

τὸ μὴ ἔχειν ῥίζαν, ἐξηράσθη.  
 - இல்லாமல் கொண்டிருக்க வேர் காய்ந்துபோனது  
[G3588](#) [G3361](#) [G2192](#) [G4491](#) [G3583](#)

7 καὶ ἄλλο ἔπαυσεν εἰς τὰς ἀκάθαρτας, καὶ ἀνέβησαν αἱ ἀκαθαρταί,  
 மேலும் வேறு விழுந்தது -க்குள் - முட்களில் மற்றும் வளர்ந்தன - முட்கள்  
[G2532](#) [G0243](#) [G4098](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0173](#) [G2532](#) [G0305](#) [G3588](#) [G0173](#)

καὶ συνἔπνευσαν αὐτό, καὶ καρπὸν οὐκ ἔδωκεν.  
 மற்றும் நெருக்கிவிட்டன அதை மற்றும் கனி இல்லை கொடுத்தது  
[G2532](#) [G4846](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2590](#) [G3756](#) [G1325](#)

8 καὶ ἄλλα ἔπαυσεν εἰς τὴν γῆν τὴν καλὴν, καὶ ἔδιδόν  
 மேலும் வேறு விழுந்தன -க்குள் - நிலத்தில் - நல்ல மற்றும் கொடுத்தன  
[G2532](#) [G0243](#) [G4098](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1093](#) [G3588](#) [G2570](#) [G2532](#) [G1325](#)

καρπὸν, ἀναβαίνοντα καὶ ἀψάλλόμενα, καὶ ἔφερον εἰς  
 கனி வளர்ந்து மற்றும் பெருகி மற்றும் பலன்கொடுத்தன ஒன்று  
[G2590](#) [G0305](#) [G2532](#) [G0837](#) [G2532](#) [G5342](#) [G1520](#)

τριάκοντα, καὶ εἰς ἑξήκοντα, καὶ εἰς ἑκατόν.  
 முப்பது மற்றும் ஒன்று அறுபது மற்றும் ஒன்று நூறு  
[G5144](#) [G2532](#) [G1520](#) [G1835](#) [G2532](#) [G1520](#) [G1540](#)

9 καὶ ἔλεγεν, Ὅς ἔχει ὧτα ἀκούειν, ἀκούετω.  
 மற்றும் சொன்னார் எவன் உடையவனோ காதுகளை கேட்க கேட்கட்டும்  
[G2532](#) [G3004](#) [G3739](#) [G2192](#) [G3775](#) [G0191](#) [G0191](#)

10 Καὶ ὅτε ἐγένετο κατὰ μόναν, ἠρώτων αὐτὸν οἱ περὶ  
 மேலும் எப்போது ஆனார் -தனியாக - கேட்டார்கள் அவரிடம் - -சற்றிலும்  
[G2532](#) [G3753](#) [G1096](#) [G2596](#) [G3441](#) [G2065](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4012](#)

αὐτὸν σὺν τοῖς δώδεκα, τὰς παραβόλας.  
 அவரை -உடன் - பன்னிரண்டுபேருடன் - உவமைகளை  
[G0846](#) [G4862](#) [G3588](#) [G1427](#) [G3588](#) [G3850](#)

11 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς, Ὑμῖν τὸ μυστήριον  
 மற்றும் சொன்னார் அவர்களிடம் உங்களுக்கு - இரகசியம்  
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G4771](#) [G3588](#) [G3466](#)

δεδόται τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ. ἐκεῖνοις δὲ  
 கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறது - ராஜ்யத்தின் - தேவனுடைய அவர்களுக்கோ ஆனால்  
[G1325](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1565](#) [G1161](#)

τοῖς ἔξω, ἐν παραβόλαις τὰ πάντα γίνονται,  
 - வெளியே -மூலமாக உவமைகளிலே - எல்லாம் நடக்கிறது  
[G3588](#) [G1854](#) [G1722](#) [G3850](#) [G3588](#) [G3956](#) [G1096](#)

- 12 Ἰνα βλεπόντες, βλέπωσιν καὶ μὴ ἴδωσιν; καὶ  
-என்று பார்த்துக்கொண்டு பார்ப்பார்கள் மற்றும் இல்லாமல் காண்பார்கள் மற்றும்  
[G2443](#) [G0991](#) [G0991](#) [G2532](#) [G3361](#) [G3708](#) [G2532](#)
- ἀκοῦοντες, ἀκοῦωσιν καὶ μὴ σπυῖσιν; μὴ  
கேட்டுக்கொண்டு கேட்பார்கள் மற்றும் இல்லாமல் புரிந்துகொள்வார்கள் -இல்லாமல்-  
[G0191](#) [G0191](#) [G2532](#) [G3361](#) [G4920](#) [G3361](#)
- ποτε ἐπιστρέψωσιν, καὶ ἀφ'εἰ ἀπτόϊς.  
ஒருவேளை திரும்புவார்கள் மற்றும் மன்னிக்கப்படும் அவர்களுக்கு  
[G4219](#) [G1994](#) [G2532](#) [G0863](#) [G0846](#)
- 13 καὶ λέγει ἀπτόϊς, Οὐκ οἶδατε τὴν παραβολὴν ταύτην?  
மற்றும் கூறுகிறார் அவர்களிடம் இல்லையா அறிவீர்கள் - உவமையை இந்த?  
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3756](#) [G1492](#) [G3588](#) [G3850](#) [G3778](#)
- καὶ πῶς πάσα τὰ παραβόλα γινώσθε?  
மற்றும் எப்படி எல்லா - உவமைகளையும் அறிவீர்கள்?  
[G2532](#) [G4459](#) [G3956](#) [G3588](#) [G3850](#) [G1097](#)
- 14 ὁ σαίρων τὸν λόγον σαίρει.  
- விதைப்பவன் - வார்த்தையை விதைக்கிறான்  
[G3588](#) [G4687](#) [G3588](#) [G3056](#) [G4687](#)
- 15 οἵτοι δὲ εἰσιν οἱ παρὰ τὴν ὁδόν, ὅπου  
இவர்கள் ஆனால் இருக்கிறார்கள் - -அருகில் - வழியிலே எங்கே  
[G3778](#) [G1161](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3844](#) [G3588](#) [G3598](#) [G3699](#)
- σαίρεται ὁ λόγος, καὶ ὅταν ἀκοῦωσιν, εὐθὺς  
விதைக்கப்படுகிறது - வார்த்தை மற்றும் எப்போதெல்லாம் கேட்பார்களோ உடனே  
[G4687](#) [G3588](#) [G3056](#) [G2532](#) [G3752](#) [G0191](#) [G2112](#)
- ἔρχεται ὁ Σατανᾶς, καὶ αἶρει τὸν λόγον τὸν  
வருகிறான் - சாத்தான் மற்றும் எடுத்துக்கொள்கிறான் - வார்த்தையை -  
[G2064](#) [G3588](#) [G4567](#) [G2532](#) [G0142](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3588](#)
- ἐσπαρμένον εἰς ἀπτόϊς.  
விதைக்கப்பட்ட -க்குள் அவர்களில்  
[G4687](#) [G1519](#) [G0846](#)
- 16 καὶ οἵτοι εἰσιν ὁμοίως οἱ ἐπὶ τὰ πετρῶδη  
மேலும் இவர்கள் இருக்கிறார்கள் அதுபோல - -மேல் - கற்பாறையில்  
[G2532](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3668](#) [G3588](#) [G1909](#) [G3588](#) [G4075](#)
- σαίρομενοι, οἱ, ὅταν ἀκοῦωσιν τὸν λόγον,  
விதைக்கப்பட்டவர்கள் எவர்கள் எப்போதெல்லாம் கேட்பார்களோ - வார்த்தையை  
[G4687](#) [G3739](#) [G3752](#) [G0191](#) [G3588](#) [G3056](#)
- εὐθὺς μετὰ χαρᾶς λαμβάνουσιν αὐτόν,  
உடனே -உடன் சந்தோஷத்துடன் ஏற்றுக்கொள்கிறார்கள் அதை  
[G2112](#) [G3326](#) [G5479](#) [G2983](#) [G0846](#)

- 17 καὶ οὐκ ἔχουσιν ῥίζαν ἐν ἔαυτοῖς, ἀλλὰ  
மற்றும் இல்லை உடையவர்கள் வேர் -இல் தங்களுக்குள் ஆனால்  
[G2532](#) [G3756](#) [G2192](#) [G4491](#) [G1722](#) [G1438](#) [G0235](#)
- παρσκαίροί εἰσιν; εἴτα γενόμενης θλίψεως ἦ  
தற்காலிகமானவர்கள் ஆவார்கள் பின்பு உண்டாகும்போது உபத்திரவம் அல்லது  
[G4340](#) [G1510](#) [G1534](#) [G1096](#) [G2347](#) [G2228](#)
- διωγμῶν δὲ τὸν λόγον, εὐθὺς σκανδαλίζονται.  
துன்புறுத்தல் -காரணமாக - வார்த்தையின் உடனே இடறுகிறார்கள்  
[G1375](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3056](#) [G2112](#) [G4624](#)
- 18 καὶ ἄλλοι εἰσιν οἱ εἰς τὰς ἀκάνθας σαειρόμενοι.  
மேலும் வேறு இருக்கிறார்கள் - -க்குள் - முட்களில் விதைக்கப்பட்டவர்கள்  
[G2532](#) [G0243](#) [G1510](#) [G3588](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0173](#) [G4687](#)
- οὕτως εἰσιν οἱ, τὸν λόγον ἀκοῦσαντες,  
இவர்கள் இருக்கிறார்கள் - - வார்த்தையை கேட்டவர்கள்  
[G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3588](#) [G3056](#) [G0191](#)
- 19 καὶ αἱ μέρμυραι τοῦ αἰῶνος, καὶ ἡ ἀπάτη τοῦ  
மற்றும் - கவலைகள் - உலகத்தின் மற்றும் - மோசம் -  
[G2532](#) [G3588](#) [G3308](#) [G3588](#) [G0165](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0539](#) [G3588](#)
- πλοῦτου, καὶ αἱ περὶ τὰ λοιπὰ, ἐπιθυμῖαι εἰσπορευόμεναι,  
செல்வத்தின் மற்றும் - -குறித்த - மற்றவை இச்சைகள் உள்நுழைந்து  
[G4149](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4012](#) [G3588](#) [G3062](#) [G1939](#) [G1531](#)
- συμπνίγουσιν τὸν λόγον, καὶ ἄκαρπος γίνεται.  
நெருக்குகின்றன - வார்த்தையை மற்றும் கனியற்றதாக ஆகிறது  
[G4846](#) [G3588](#) [G3056](#) [G2532](#) [G0175](#) [G1096](#)
- 20 καὶ ἐκείνοι εἰσιν οἱ ἐπὶ τῆν γῆν τῆν καλῆν  
மேலும் அவர்கள் இருக்கிறார்கள் - -மேல் - நிலத்தில் - நல்ல  
[G2532](#) [G1565](#) [G1510](#) [G3588](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G3588](#) [G2570](#)
- σαρῆντες; οἵτινες ἀκοῦουσιν τὸν λόγον καὶ  
விதைக்கப்பட்டவர்கள் எவர்கள் கேட்கிறார்கள் - வார்த்தையை மற்றும்  
[G4687](#) [G3748](#) [G0191](#) [G3588](#) [G3056](#) [G2532](#)
- παρὰδέχονται, καὶ καρποφοροῦσιν, ἐν τριάκοντα, καὶ ἐν  
ஏற்றுக்கொள்கிறார்கள் மற்றும் கனிகொடுக்கிறார்கள் ஒன்று முப்பது மற்றும் ஒன்று  
[G3858](#) [G2532](#) [G2592](#) [G1520](#) [G5144](#) [G2532](#) [G1520](#)
- ἑξήκοντα, καὶ ἐν ἑκατόν.  
அறுபது மற்றும் ஒன்று நூறு  
[G1835](#) [G2532](#) [G1520](#) [G1540](#)
- 21 Καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς, Πῶτε Μήτι ἔρχεται ὁ λύχνος  
மேலும் சொன்னார் அவர்களிடம் -என்று எண்ணையமா வருகிறது - விளக்கு  
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3754](#) [G3385](#) [G2064](#) [G3588](#) [G3088](#)
- ἵνα ὑπὸ τὸν μῶδιον τεθῆ, ἦ ὑπὸ τῆν κλίνην?  
-என்று -கீழ் - மரக்காலின்-கீழ் வைக்கப்பட அல்லது -கீழ் - கட்டிலின்-கீழ்?  
[G2443](#) [G5259](#) [G3588](#) [G3426](#) [G5087](#) [G2228](#) [G5259](#) [G3588](#) [G2825](#)
- ὡχ ἵνα ἐπὶ τῆν λυχνίαν τεθῆ?  
இல்லையா -என்று -மேல் - விளக்குத்தண்டின்-மேல் வைக்கப்பட?  
[G3756](#) [G2443](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3087](#) [G5087](#)

- 22 οὐ γὰρ ἐστὶν οὐτὶ κρυπτόν, ἐὰν μὴ ἴνα  
இல்லை ஏனெனில் இருக்கிறது ஒன்றும் மறைவானது -ஆனால் இல்லாமல் -என்று  
[G3756](#) [G1063](#) [G1510](#) [G5101](#) [G2927](#) [G1437](#) [G3361](#) [G2443](#)
- φανερωθῆ, οὐδὲ ἐγένετο ἀπόκρυφον, ἀλλ' ἴνα ἔλθῃ  
வெளிப்படையாகும் மேலும்-இல்லை ஆனது மறைவானது ஆனால் -என்று வரும்  
[G5319](#) [G3761](#) [G1096](#) [G0614](#) [G0235](#) [G2443](#) [G2064](#)
- εἰς φανερόν.  
-க்குள் வெளிப்படையாக  
[G1519](#) [G5318](#)
- 23 εἰ τις ἔχει ὧτα ἀκούειν, ἀκούετω.  
-ஆனால் எவனாவது உடையவனோ காதுகளை கேட்க கேட்கட்டும்  
[G1487](#) [G5100](#) [G2192](#) [G3775](#) [G0191](#) [G0191](#)
- 24 Καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς, Βλέπετε τί ἀκούετε: ἐν ᾧ  
மேலும் சொன்னார் அவர்களிடம் பாருங்கள் என்ன கேட்கிறீர்கள்-என்று -இல் எந்த  
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G0991](#) [G5101](#) [G0191](#) [G1722](#) [G3739](#)
- μέτρον μετρεῖτε μετρηθῆσεται ὑμῖν, καὶ προσεθῆσεται  
அளவினால் அளப்பீர்களோ அளக்கப்படும் உங்களுக்கு மற்றும் கூட்டப்படும்  
[G3358](#) [G3354](#) [G3354](#) [G4771](#) [G2532](#) [G4369](#)
- ὑμῖν.  
உங்களுக்கு  
[G4771](#)
- 25 ὁ γὰρ ἔχει, δισθῆσεται αὐτῷ; καὶ ὁ  
எவன் ஏனெனில் உடையவனோ கொடுக்கப்படும் அவனுக்கு மற்றும் எவன்  
[G3739](#) [G1063](#) [G2192](#) [G1325](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3739](#)
- οὐκ ἔχει, καὶ ὁ ἔχει ἀρθῆσεται ἀπ' ἑ  
இல்லையோ உடையவனோ மேலும் எது உடையவனோ எடுக்கப்படும் -இலிருந்து  
[G3756](#) [G2192](#) [G2532](#) [G3739](#) [G2192](#) [G0142](#) [G0575](#)
- αὐτοῦ.  
அவனிடமிருந்து  
[G0846](#)
- 26 Καὶ ἔλεγεν, Οὕτως ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ, ὡς  
மேலும் சொன்னார் இப்படி இருக்கிறது - ராஜ்யம் - தேவனுடைய -போல  
[G2532](#) [G3004](#) [G3779](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G2316](#) [G5613](#)
- ἀνθρωπος βάλῃ τὸν σάρον ἐπὶ τῆς γῆς,  
மனிதன் போடுவான் - விதையை -மேல் - நிலத்தில்  
[G0444](#) [G0906](#) [G3588](#) [G4703](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#)
- 27 καὶ καθέσθῃ, καὶ ἐγείρηται ὑκτα καὶ ἡμέραν, καὶ ὁ  
மற்றும் தூங்குவான் மற்றும் எழுவான் இரவும் மற்றும் பகலும் மற்றும் -  
[G2532](#) [G2518](#) [G2532](#) [G1453](#) [G3571](#) [G2532](#) [G2250](#) [G2532](#) [G3588](#)
- σάρον βλαστῆ καὶ μακύνῃται; ὡς οὐκ οἶδεν αὐτόρ,  
விதை பிளாசுட்டி மற்றும் வளரும் -போல இல்லை அறிவான் அவன்  
[G4703](#) [G0985](#) [G2532](#) [G3373](#) [G5613](#) [G3756](#) [G1492](#) [G0846](#)

28 αὐτομάτη ἢ γῆ καρποφορεῖ-- πρῶτον χόρτον, εἶτα σταχύων,  
 தானாகவே - நிலம் கனிகொடுக்கிறது— முதலாவது புல், பின்பு கதிர்  
[G0844](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2592](#) [G4412](#) [G5528](#) [G1534](#) [G4719](#)

εἶτα πλῆρης σῖτον ἐν τῷ σταχύϊ.  
 பின்பு நிறைந்த கோதுமை -இல் - கதிரில்  
[G1534](#) [G4134](#) [G4621](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4719](#)

29 ὅταν δὲ παραδοῖ ὁ καρπός, εὐθὺς ἀποστέλλει τὸ  
 எப்போது ஆனால் கொடுக்கிறதோ - கனி உடனே அனுப்புகிறான் -  
[G3752](#) [G1161](#) [G3860](#) [G3588](#) [G2590](#) [G2112](#) [G0649](#) [G3588](#)

δρέπανον, ὅτι παρέστηκεν ὁ θείρισμός.  
 அரிவாளை ஏனெனில் வந்திருக்கிறது - அறுவடை  
[G1407](#) [G3754](#) [G3936](#) [G3588](#) [G2326](#)

30 Καὶ ἔλεγεν, Πῶς ὁμοίως μὲν τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ?  
 மேலும் சொன்னார் எப்படி உபமிப்போம் - ராஜ்யத்தை - தேவனுடைய?  
[G2532](#) [G3004](#) [G4459](#) [G3666](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G2316](#)

ἢ ἂν ἐν τῷ αὐτῇ παραβῶνθι θῶμεν?  
 அல்லது -இல் எந்த அதை உவமையில் வைப்போம்?  
[G2228](#) [G1722](#) [G5101](#) [G0846](#) [G3850](#) [G5087](#)

31 ὡς κόκκῳ σιτάπεν, ὅς, ὅταν σαρῆν ἐὰν τῆς  
 -போல விதைக்கு கடுகின் எது எப்போது விதைக்கப்படுமோ -மேல் -  
[G5613](#) [G2848](#) [G4615](#) [G3739](#) [G3752](#) [G4687](#) [G1909](#) [G3588](#)

γῆς, μικρότερον ὅν πάντων τῶν σαρῆτων τῶν ἐὰν τῆς  
 நிலத்தில் சிறியதான இருக்கிறது எல்லா - விதைகளிலும் - -மேல் -  
[G1093](#) [G3398](#) [G1510](#) [G3956](#) [G3588](#) [G4690](#) [G3588](#) [G1909](#) [G3588](#)

γῆς,  
 நிலத்திலுள்ள  
[G1093](#)

32 καὶ ὅταν σαρῆν, ἀναβαίνει, καὶ γίνεται μεῖζον  
 மற்றும் எப்போது விதைக்கப்படுமோ வளருகிறது மற்றும் ஆகிறது பெரியதாக  
[G2532](#) [G3752](#) [G4687](#) [G0305](#) [G2532](#) [G1096](#) [G3173](#)

πάντων τῶν λαχάνων, καὶ ποιεῖ κλάδους μεγάλους,  
 எல்லா - காய்கறிகளிலும் மற்றும் உண்டாக்குகிறது கிளைகளை பெரிய  
[G3956](#) [G3588](#) [G3001](#) [G2532](#) [G4160](#) [G2798](#) [G3173](#)

ὥστε δύνασθαι ὑπὸ τὴν σκίαν αὐτοῦ τὰ πετεῖνὰ τοῦ  
 ஆகையால் கூடும் -கீழ் - நிழலில் அதனுடைய - பறவைகள் -  
[G5620](#) [G1410](#) [G5259](#) [G3588](#) [G4639](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4071](#) [G3588](#)

ὁπρᾶνον κατασκηνοῦν.  
 வானத்தின் கூடுகட்டும்  
[G3772](#) [G2681](#)

33 Καὶ τοιαύτως παραβῶνθι πολλᾶς, ἐλάλει αὐτοῖς τὸν  
 மேலும் இதுபோன்ற உவமைகளில் அநேகமான பேசினார் அவர்களிடம் -  
[G2532](#) [G5108](#) [G3850](#) [G4183](#) [G2980](#) [G0846](#) [G3588](#)

λόγον, καθὼς ἠδύνατο ἀκοῦειν,  
 வார்த்தையை -போல கூடும் கேட்க  
[G3056](#) [G2531](#) [G1410](#) [G0191](#)

- 34 χωρίς δὲ παραβόλῃς οὐκ, ἐλάλει αὐτοῖς; κατ’  
-இல்லாமல் ஆனால் உவமையின்றி இல்லை பேசினார் அவர்களிடம் -தனியாக  
[G5565](#) [G1161](#) [G3850](#) [G3756](#) [G2980](#) [G0846](#) [G2596](#)
- ἰδίαν δὲ τοῖς ἰδίους μαθηταῖς, ἐπέλεον πάντα.  
- ஆனால் - தனிப்பட்ட சீடர்களிடம் விளக்கினார் எல்லாவற்றையும்  
[G2398](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2398](#) [G3101](#) [G1956](#) [G3956](#)
- 35 Καὶ λέγει αὐτοῖς, ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ, ὀψίας  
மேலும் கூறுகிறார் அவர்களிடம் -இல் அந்த - நாளில் மாலைப்பொழுது  
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1722](#) [G1565](#) [G3588](#) [G2250](#) [G3798](#)
- γενόμενης, Διέλιθμεν εἰς τὸ πάραν.  
ஆனபோது கடந்துபோவோம் -க்கு - அக்கரைக்கு  
[G1096](#) [G1330](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4008](#)
- 36 καὶ ἄφ’ ἑνὸς τὸν ὄχλον, παραλαμβάνουσιν αὐτὸν ὡς  
மற்றும் விட்டு - கூட்டத்தை கூட்டிக்கொண்டுபோகிறார்கள் அவரை -போல  
[G2532](#) [G0863](#) [G3588](#) [G3793](#) [G3880](#) [G0846](#) [G5613](#)
- ἦν ἐν τῷ πλοῖ; καὶ ἄλλα πλοῖα ἦν μετ’ αὐτοῦ.  
இருந்தார் -இல் - படகில் மற்றும் வேறு படகுகள் இருந்தன -உடன் அவருடன்  
[G1510](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4143](#) [G2532](#) [G0243](#) [G4143](#) [G1510](#) [G3326](#) [G0846](#)
- 37 καὶ γίνεται λαῖλαψ μεγάλη ἀνέμου, καὶ τὰ κύματα ἐπέβησαν  
மற்றும் நேர்கிறது புயல் பெரிய காற்றின் மற்றும் - அலைகள் மோதின  
[G2532](#) [G1096](#) [G2978](#) [G3173](#) [G0417](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2949](#) [G1911](#)
- εἰς τὸ πλοῖον, ὡστε ἦδη γυμίζεσθαι τὸ πλοῖον.  
-க்குள் - படகில் ஆகையால் இப்போதே நிறைய - படகு  
[G1519](#) [G3588](#) [G4143](#) [G5620](#) [G2235](#) [G1072](#) [G3588](#) [G4143](#)
- 38 καὶ αὐτοῖς ἦν ἐν τῇ παρῳμῇ, ἐπὶ τὸ  
மற்றும் அவரே இருந்தார் -இல் - படகின்-பின்புறத்தில் -மேல் -  
[G2532](#) [G0846](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4403](#) [G1909](#) [G3588](#)
- προσκεφάλαιον καθεύδων. καὶ ἐγείρουσιν αὐτὸν,  
தலையணையின்-மேல் தூங்கிக்கொண்டிருந்தார் மற்றும் எழுப்புகிறார்கள் அவரை  
[G4344](#) [G2518](#) [G2532](#) [G1453](#) [G0846](#)
- καὶ λέγουσιν αὐτῷ, Διδάσκαλε, οὐ μὲλει σοι  
மற்றும் சொல்கிறார்கள் அவரிடம் போதகரே இல்லையா கவலையில்லை உமக்கு  
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1320](#) [G3756](#) [G3199](#) [G4771](#)
- οὔτι ἀπολλύμεθα?  
-என்று அழிகிறோம்?  
[G3754](#) [G0622](#)
- 39 καὶ διεγερθεὶς ἐπετίμησεν τῷ ἀνέμῳ, καὶ εἶπεν τῇ  
மற்றும் எழுந்து கடிந்துகொண்டார் - காற்றை மற்றும் சொன்னார் -  
[G2532](#) [G1326](#) [G2008](#) [G3588](#) [G0417](#) [G2532](#) [G3004](#) [G3588](#)
- θιλάσση, Σιώνα, παφίμωσο. καὶ ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος, καὶ ἐγένετο  
கடலிடம் அமைதியாக அடங்கு மற்றும் நின்றது - காற்று மற்றும் ஆனது  
[G2281](#) [G4623](#) [G5392](#) [G2532](#) [G2869](#) [G3588](#) [G0417](#) [G2532](#) [G1096](#)
- γαλῆνι μεγάλη.  
அமைதி பெரிய  
[G1055](#) [G3173](#)

40 καὶ εἶπεν αὐτοῖς, Τί δελοῖ ἐστε, οὐδὲν  
மற்றும் சொன்னார் அவர்களிடம் என்ன பயந்தவர்கள் இருக்கிறீர்கள் இன்னும்

ἔχετε πῶςτις?  
உடையவர்களா விசுவாசம்?

41 καὶ ἐφωβήθησαν φόβον μέγαν, καὶ ἔλεγον πρὸς  
மற்றும் பயந்தார்கள் பயத்தை பெரிய மற்றும் சொன்னார்கள் -நோக்கி

ἀλλήλους, Τίς ἄρα οὐτός ἐστις, ὅτι καὶ ὁ  
ஒருவருக்கொருவர் யார் ஆகையால் இவர் இருக்கிறார் -என்று மேலும் -

ἄνεμος καὶ ἦ θάλασσα ἔπαυσε αὐτῶν  
காற்றும் மற்றும் - கடலும் கீழ்ப்படிகிறது அவருக்கு?